

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1998-1999

12 NOVEMBRE 1998

Projet de loi portant assentiment à la Décision des représentants des Gouvernements des États membres, réunis au sein du Conseil du 19 décembre 1995 concernant la protection des citoyens de l'Union européenne par les représentations diplomatiques et consulaires et à ses Annexes I et II

RAPPORT

FAIT AU NOM
DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES
ÉTRANGÈRES
PAR M. **NOTHOMB**

Ont participé aux délibérations de la commission :

1. Membres effectifs : MM. Vautmans, président; Bourgeois, Devolder, Hostekint, Mme Lizin, M. Mahoux, Mmes Sémer, Thijs, Willame-Boonen et M. Nothomb, rapporteur.

2. Membres suppléants : Mme de Bethune, MM. Goris, Happart, Hatry et Verhofstadt.

3. Autres sénateurs : Mme Dardenne et M. Jonckheer.

Voir:

Document du Sénat:

1-1034 - 1997/1998 :

N° 1: Projet de loi.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1998-1999

12 NOVEMBER 1998

Wetsontwerp houdende instemming met het Besluit van de vertegenwoordigers van de Regeringen van de Lid-Staten, in het kader van de Raad bijeen, van 19 december 1995 betreffende bescherming van de burgers van de Europese Unie door de diplomatieke en consulaire vertegenwoordiging, en met de Bijlagen I en II ervan

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE BUITENLANDSE
AANGELEGENHEDEN
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **NOTHOMB**

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

1. Vaste leden : de heren Vautmans, voorzitter; Bourgeois, Devolder, Hostekint, mevrouw Lizin, de heer Mahoux, de dames Sémer, Thijs, Willame-Boonen en de heer Nothomb, rapporteur.

2. Plaatsvervangers : mevrouw de Bethune, de heren Goris, Happart, Hatry en Verhofstadt.

3. Andere senatoren : mevrouw Dardenne en de heer Jonckheer.

Zie:

Gedr. St. van de Senaat:

1-1034 - 1997/1998 :

Nr. 1: Wetsontwerp.

A. EXPOSÉ INTRODUCTIF DU MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

L'accord est une mesure d'exécution de l'article 8 C du Traité de Maastricht. Il organise l'assistance consulaire par des postes de carrière de pays de l'Union, dans les pays situés en-dehors de l'UE, en faveur des ressortissants d'autres pays européens qui n'y sont pas représentés par un poste de carrière ou par un conseil honoraire.

L'assistance est sujette à la preuve de la nationalité d'un pays membre de l'Union (article 2). Le demandeur est traité de la même façon qu'un propre citoyen; donc clause de non-discrimination (article 3). Les différents postes de carrière dans un pays déterminé prennent entre eux les mesures nécessaires pour optimiser l'assistance (article 4).

L'assistance est en principe limitée à l'assistance «d'urgence», c'est à dire aux cas où elle est nécessaire pour éviter des préjudices complémentaires, par exemple:

- en cas de décès;
- en cas d'accident et de maladie graves;
- en cas d'arrestation et de détention;
- en cas de demande d'aide et de repatriement de citoyens en difficulté et en cas d'assistance à des victimes de violence.

Dans la pratique les dispositions du présent accord sont appliquées depuis 1992.

À l'heure actuelle 11 des 15 pays de l'Union ont ratifié l'accord; c'est à dire tous sauf la Belgique, la France, le Portugal et la Grèce.

Les premières expériences sont relativement bonnes; par exemple les récents problèmes au Libéria, à Guinée-Bissau et en Erythrée où nous avons dû faire appel aux Danois, aux Allemands et aux Portugais pour aider nos citoyens.

B. DISCUSSION

Quant à la procédure, un membre se demande pourquoi la Belgique n'a pas encore ratifié cet accord.

Le ministre fait remarquer que, bien qu'en application depuis 1992, l'accord n'a été signé qu'en décembre 1995.

Un autre membre constate que le Conseil d'État a, dans son avis du 11 février 1998, fait observer que l'accord du ministre du Budget ne figurait pas dans le dossier alors que la mise en place de ce système

A. INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN

Dit akkoord is een maatregel ter uitvoering van artikel 8 C van het Verdrag van Maastricht. Het regelt de consulaire bijstand — op het grondgebied van derde landen — van burgers van Europese landen die daar niet vertegenwoordigd zijn door een diplomatieke of consulaire instantie of een ereconsul, door de diplomatieke en consulaire instanties van andere lidstaten van de Unie.

Om deze bijstand te krijgen, moet men kunnen bewijzen dat men de nationaliteit van een lidstaat van de Unie bezit (artikel 2). De aanvrager wordt op dezelfde manier behandeld als een eigen burger; hier geldt dus ook het niet-discriminatiebeginsel (artikel 3). De diplomatieke en consulaire vertegenwoordigingen in een bepaald land kunnen de nodige maatregelen treffen om de bijstand zo vlot mogelijk te laten verlopen (artikel 4).

De bijstand is in principe beperkt tot «noodbijstand», dat wil zeggen tot gevallen waarin de bijstand onontbeerlijk is om bijkomende schade te voorkomen; bijvoorbeeld:

- sterfgevallen;
- ernstige ongevallen of ziekten;
- arrestatie of detentie;
- hulp aan en repatriëring van in moeilijkheden verkerende burgers en bijstand aan slachtoffers van geweldsmisdrijven.

De bepalingen van dit akkoord worden al sinds 1992 in de praktijk toegepast.

Momenteel hebben 11 van de 15 Unie-landen het akkoord geratificeerd; dat wil zeggen allemaal behalve België, Frankrijk, Portugal en Griekenland.

De eerste ervaringen zijn redelijk positief; bijvoorbeeld tijdens de recente problemen in Liberia, in Guinee-Bissau en in Eritrea, waar we een beroep hebben moeten doen op de Denen, de Duitsers en de Portugezen om onze burgers te helpen.

B. BESPREKING

Wat de procedure betreft, vraagt een lid waarom België dit akkoord nog niet heeft geratificeerd.

De minister wijst erop dat dit akkoord, hoewel het reeds sinds 1992 wordt toegepast, pas in december 1995 is ondertekend.

Een ander lid stelt vast dat de Raad van State in zijn advies van 11 februari 1998 heeft opgemerkt dat de akkoordbevinding van de minister van Begroting niet in het dossier voorkomt terwijl het invoeren van een

commun de protection était de nature à entraîner des dépenses.

Le ministre confirme que la situation a été régularisée par l'accord donné par le ministre du Budget le 21 avril 1998.

Par ailleurs, le même membre se demande si la législation interne belge a déjà été adaptée à cet accord dans la mesure où il est déjà en application dans la pratique.

Selon le ministre, aucune adaptation de la législation interne belge ne s'impose puisqu'il s'agit d'une prestation de services. Quoiqu'il en soit, si la législation devait malgré tout être adaptée — quod non — le fondement légal existerait déjà puisque le Parlement a ratifié le Traité de Maastricht.

Un intervenant souhaite savoir si la protection accordée par les postes diplomatiques et consulaires belges à nos ressortissants est identique à l'aide urgente prévue à l'article 5 de l'accord.

Le ministre répond que l'aide réservée aux Belges par nos services diplomatiques et consulaires est beaucoup plus étendue et variée.

Le même intervenant se demande également si cet accord ne risque pas de poser problème en cas d'afflux de demandes d'aide concentrées sur un même poste diplomatique.

Un membre estime en effet que les pays ayant le réseau diplomatique et consulaire le plus étendu seront amenés à rendre le plus souvent service aux pays ayant un réseau moins développé.

Le ministre considère pour sa part que la structure de soutien diplomatique et consulaire mise en place par la Belgique pour ses ressortissants est assez largement développée et fonctionne globalement de manière satisfaisante. Ainsi, notre pays dispose au total de plus de 620 représentations diplomatiques et consulaires et consulats honoraires, le recours aux représentations des autres pays de l'Union européenne devrait rester limité.

Un intervenant s'interroge également sur l'utilisation des formulaires annexés à la convention et servant de modèles communs d'engagement de remboursement. Ces formulaires sont-ils identiques à ceux utilisés par nos représentations en cas de demande d'avance ou de rapatriement émanant d'un ressortissant belge ?

Le ministre répond que les questionnaires utilisés par nos représentations à l'égard de nos ressortissants sont quelque peu différents.

Un membre souhaiterait savoir si un citoyen belge se trouvant à l'étranger peut bénéficier des mêmes avantages auprès de la représentation consulaire ou diplomatique d'un autre État membre de l'Union européenne.

gemeenschappelijk beschermingssysteem toch nieuwe uitgaven kan meebrengen.

De minister antwoordt dat de minister van Begroting op 21 april 1998 zijn instemming met dit akkoord heeft betuigd.

Hetzelfde lid vraagt of de Belgische wetgeving reeds is aangepast aan dit akkoord aangezien het in de praktijk toch al wordt toegepast.

De minister antwoordt dat de Belgische wetgeving niet aangepast hoeft te worden aangezien het slechts gaat om een dienstverlening. Als de wetgeving wel zou moeten worden aangepast — wat niet het geval is —, dan zou de wettelijke basis al aanwezig zijn aangezien het Parlement het Verdrag van Maastricht heeft bekrachtigd.

Een lid wil weten of de bescherming van onze burgers door de Belgische diplomatieke en consulaire instanties overeenkomt met de dringende hulp waarin artikel 5 van dit akkoord voorziet.

De minister antwoordt dat de hulp die Belgen krijgen van onze diplomatieke en consulaire diensten veel uitgebreider en gevarieerder is.

Dezelfde spreker vraagt zich ook af of dit akkoord geen problemen zal doen ontstaan doordat bepaalde diplomatieke posten overspoeld worden door vragen om hulp.

Het lid denkt dat landen met een uitgebreid diplomatiek en consulaire netwerk vaak hun diensten zullen moeten verlenen aan landen met een minder uitgebreid netwerk.

De minister antwoordt dat België voor zijn burgers een redelijk uitgebreid en goed werkend diplomatiek en consulaire netwerk heeft uitgebouwd. Ons land beschikt over meer dan 620 diplomatieke en consulaire vertegenwoordigingen en ereconsuls. We zullen dus niet zo vaak een beroep moeten doen op vertegenwoordigingen van andere lidstaten van de Europese Unie.

Een lid heeft ook vragen bij het gebruik van het gemeenschappelijk formulier voor een verbintenis tot terugbetaling dat als bijlage bij het Verdrag is gevoegd. Gebruiken onze vertegenwoordigingen datzelfde formulier bij vragen om voorschotten of repatriëring van een Belgisch burger ?

De minister antwoordt dat onze vertegenwoordigingen voor Belgische burgers iets andere vragenlijsten gebruiken.

Een lid wil weten of de Belgische burger in het buitenland dezelfde voordelen zal krijgen bij de consulaire of diplomatieke vertegenwoordiging van een andere lidstaat van de Europese Unie.

La réponse du ministre est affirmative sous réserve du caractère auxiliaire du système de protection prévu dans l'accord: le Belge à l'étranger doit en premier lieu s'adresser aux représentations de la Belgique, en l'absence de représentation diplomatique ou consulaire belge l'accord de coopération consulaire conclu entre les États membres de l'Union européenne jouera.

Enfin, le même membre constate que l'accord prévoit la possibilité d'étendre à l'avenir le système à des situations non urgentes. Qu'en est-il ?

Le ministre confirme que la situation sera évaluée en l'an 2000 au plus tôt. Une volonté politique existe de renforcer la collaboration entre les États membres de l'Union européenne.

C. VOTES

Les articles 1, 2 et 3 ainsi que l'ensemble du projet de loi ont été adoptés à l'unanimité des 8 membres présents.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité des 8 membres présents.

Le rapporteur,
Charles-Ferdinand NOTHOMB.

Le président,
Valère VAUTMANS.

De minister antwoordt bevestigend, maar wijst erop dat het beschermingssysteem uit dit akkoord aanvullend is: de Belg in het buitenland moet zich eerst wenden tot de Belgische diplomatieke of consulaire vertegenwoordiging en alleen als die er niet is, wordt het samenwerkingsakkoord tussen de lidstaten van de Europese Unie toegepast.

Ten slotte stelt hetzelfde lid vast dat het akkoord ook de mogelijkheid openlaat om het systeem in de toekomst uit te breiden tot niet-dringende situaties. Hoe staan de zaken in dit verband ?

De minister antwoordt dat de toestand ten vroegste in het jaar 2000 zal worden beoordeeld. De politieke wil om de samenwerking tussen de lidstaten van de Unie te versterken, is er in elk geval.

C. STEMMINGEN

De artikelen 1, 2 en 3 alsook het wetsontwerp in zijn geheel worden eenparig goedgekeurd door de 8 aanwezige leden.

Dit verslag is eenparig goedgekeurd door de 8 aanwezige leden.

De rapporteur,
Charles-Ferdinand NOTHOMB.

De voorzitter,
Valère VAUTMANS.